

üintézet
fon sz. 932.
tásban.

zolgal.

özsef

egló

Nagy
ástalan
öttes
delután

be! ::

blé

sarhán)

adása
nyban

és
örház.
ven át

röter-
millió

umul
etési
meg

36.

Fiume.

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, kedd 1911. szeptember 5.

200. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.
Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.



Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Annaberg.

Minden időnek megvan a maga jelszava, amely gyakran mély jelentőséggel bír és lassan fogalomná nővi ki magát.

Ma Magyarországon az osztrák-magyar viszony karakterizálására ez a jelszó szolgál: Annaberg. Mert mindenki, aki ennek a vasúti állomásnak a nevét hallja, azonnal arra gondol, hogy szomszédnak is minő rossz szomszédunk nekünk Ausztria, szövetségesnek pedig annyira rossz, hogy szinte ellenségnek kell már tekintenünk.

Tárgyára nézve csekély jelentőségű kérdésből: az argentinai huszbehozatal kérdéséből fejlődött ki ez a jelszó; a magyar kormány ezt az alkalmat kívánta megragadni arra a célra, hogy reparálja a koalíciós kormány által a kiegyezés megkötésekor elkövetett egyik szarvasbirtok és cserébe az argentinai huszbehozatal engedélyezéseért, az annabergi vasúti csatlakozást kérte.

Mi ez az annabergi vasúti csatlakozás, melyről már évek óta szó van? Az, hogy ezen a metszóponton csatlakozhassanak a magyar vasutak a német birodalmi vasutakhoz. Exportunk szempontjából az ügy reánk nézve igen fontos, mert árúinknak olcsóbb szállítást biztosít, de Ausztriának nem árt, mert legkevésbé sem állja útját az osztrák árak kivételének. Egy külföldi ember, ha e kérdést eléje tárnák, mosolyogna és nem értené, hogy ez is kérdéssé vagy kérdéssé válhatott. Mert az idegen ember akként gondolkozik, hogy egy szövetséges országnak morális kötelessége a vele szövetségben álló ország

anyagi érdekeit, gazdasági fejlődését, gyarapodását mindazokban a kérdésekben előmozdítani, melyek saját vagyoni érdekeit nem sértetik.

De Ausztriában nem így fogják fel a szövetséges viszony jelentőségét és nem is fogták fel azóta soha, mióta Deák Ferenc az első kiegyezést megcsinálta. Ausztria minden módon és minden eszközzel el akarja előlünk zárni a külföldi piacokra vezető egyenes utakat és pedig nemcsak azért, hogy gazdasági termelésünk összes feleslegeit kénytelenek legyünk nála vagy általa — természetesen általa megszabott árak ellenében — értékesíteni, hanem azért is, hogy — a külföldi importtól is teljesen elzárván bennünket, az idők végéig az osztrák ipar vazullusai legyünk. Így értelmezik Ausztriában a kiegyezést és azért ellenzik a többiek közt az annabergi csatlakozást is, mely nekik nem árt, de nekünk használna. Es a legkiválóbb osztrák politikusok, kezdve a kormányelnöktől Pleneren át a legjelentektelenebb reichsrathi képviselőig, nem átalják nyíltan hangoztatni, hogy az annabergi csatlakozás koncedálásába semmi áron nem mennek bele, sőt egy előkelő osztrák politikus azt is kijelentette, hogy ha már sikerült Ausztriának Marcheggnél hurkot akasztani a magyar forgalom nyakába, nem lesz bolond, hogy a másik hurkot Annabergnél megoldja.

Igy fest a valóságban az Ausztria és Magyarország közt fennálló gazdasági „szövetség”, melynek valódi célját odaát szép szavakkal palástolni sem tartják már érdemesnek. Nyílt kifejezést adnak szóval és tettekkel annak a törekvésüknek, hogy a kiegyezés Ma-

gyarország gazdasági érdekeit csak annyiban szolgálhatja, amennyiben abból Ausztria hasznot húzhat, de mihelyt Magyarország a legkisebb hajlamot mutatja arra, hogy gazdasági tevékenységét némileg is függetlenítse, ezt a törekvést csirájában el kell fojtani.

Most arról van szó, hogy az osztrák fogyasztók olcsóbb hushoz jussanak, az osztrák politikusok azonban úgy vélik, hogy ez az előny nem ér fel azzal az előnnyel, amit Magyarország exportjának a külföldi piacoktól való elzárása Ausztriának nyújt.

Hát inkább lemondanak az argentinai husról, hogysem az annabergi csatlakozást engedélyezzék, holott ezt minden ellenszolgáltatás nélkül is meg kellene tenniük, ha Deák Ferenc művét akként értelmeznék, hogy annak mindkét szövetséges ország gazdasági fejlődését egyenlő méretben kell előmozdítani.

Világos azonban, hogy Ausztria politikusai Ausztriára nézve rossz politikát követnek az annabergi vasut makacs ellenzésével. Az 1917. évi terminus veszedelmesen közeledik és 4—5 év nem eléggé hosszú idő arra, hogy Annabergel és e jelszóvá vált helynév nagy jelentőségét elfelejtsük.

UJDONSÁGOK.

— **A kormányzó jubileuma.** *Wickenburg* István gróf kormányzó — mint megirtuk — tegnap ünnepelte harmincéves állami szolgálatának jubileumát. Ez alkalomból a kormányzó százával üdvözölték s a fiumei kormányzóságra is tömegével érkeztek az üdvözlő táviratok.

A tükörből jól láthatta, hogy mögötte a pénztárból két sötét és villogó szem reá tapad, sováran, szerelmesen. Csend volt. Csak a borotva karcolásának hangja hallatszott a füledt, meleg, rossz levegőjű borbélyműhelyben.

Beteg lett. Lázás.
— Nem birom ki. Nem birom ezt a rémes helyzetet. Megőrülök — tette hozzá. — Képtelen vagyok tovább tűrni a gyötrelmeket.
— Mert nem szeretsz.
— Szeretlek. De érts meg: nem birom, nem birom ki.
— Félsz. Te félsz.
— Félek. Nevezd félelemnek a borzasztó izgalmat, mely mindannyiszor elfog, ha előtte ülök s ő az éles borotvával torkom felé közeledik. S a kés alatt szemed tüzét érzem és érzem nyakamon izzó tekintetedet. Mindenütt, ahova látok: kés és szem. Nem birom ki tovább.
— Nem megyek többé be, mikor borotválni fog. Akkor jó lesz?
— Igen, oh igen. Az jó lesz!
— Ha belépsz, én kiszököm. Csak intek feléd — te megérsz, ugy-e?
— Te édes!
— Aztán eltűnök.
— Te jó!

„A Tengerpart” tárcája.

Figaró neje.

Mig a borbély az arcán működött, ő egészen elálmosodott.
— Hajtsa kissé vissza a fejét, kérem. Még jobban. Egészen hátra!
A pénztár mögött való tükör e őt az asszony ült. A borbély felesége. Kicsi, karcsu és szőke. Arca halványrőzsaszín, szeme sötét és villámokat szóró.
Az ur, kit borotváltak, szokatlanul furcsán érezte magát. Az előtte levő tükörből látta már történi a háta mögött. Valaki erősen nézi. Egy sötét, villámokat szóró szempár.
— Kissé nyugodtabban tessék ülni, különben megvághatom.
Összerezent és nem volt már álmos. Valakinek tekintete erősen odatűz a nyakára.
„Édes!”
A borbély elkészült. Az ur felemelkedett.
— Egyszeri borotválás! — kiáltott a szappanhabos talicskát.
Az asszony kinyitotta a pénztárfiókot s a vendég reszkette tette le a pénzt az asztal márványára.
Ugy látszott, nem bírja ki az asszonynak

reászegezett tekintetét. Feje szédült, torkát szokattan izgalom fojtogatta.

— Jó napot! — szól és kitámolygott az ajtón.

A nap tüze kevésbé égette, mint az asszony szemének sugara.

— Iszonyu féltékeny a férjem — mondta az asszony másnap, mikor a férfi szobájából távozott. — Látod, azért kell mindennap jön-nöd, hogy ne gyanakodjék. Így könnyebben tudtadra adom találkozásunk idejét.

Megsimogatta a szép, szőke, selymes haját és szerelmesen nézett a sötét és villámoló szemekbe.

— Én nem tudom, megérsz-e, — szól szeliden s arca sápadt volt, mint pislogó gyer-tyának lángja, — én borzadok arra gondolva, hogy férjedhez menjek borotválkozni. Undorodom keze érintésétől, mely olyan, mintha élő szivacs volna és simogatna engemet és örök-kön fogva akarna tartani.

— Nevetséges vagy — mondta vállvonogatva. — Hogy értesítelek akkor jöttömről? A férfi megcsókolta és hallgatott.

Tessék a fejet hátrahajítani. Egészen hátra — és lehellete homlokát érte. Ez másnap reggel volt, mikor újra a borbélyműhely nagy karosszékében ült, félig lehunyt szemmel.

Vasárnap délelőtt a fiúmei helyőrség tisztikarának küldöttsége, melynek tagjai *Hinneck Jenő* ezredes, térparancsnok, *Descovich* sorhajókapitány és *Hlava* főhadnagy voltak, tisztelt a kormányzóságon *Kankovszky* Ferenc miniszteri tanácsosnál. A küldöttség vezetője a kormányzó jubileuma alkalmából, a fiúmei helyőrség nagyrabecsülésének szeretetének és szerencsekívánatainak adott kifejezést.

A Wischenauban üdülő *Wickenburg* gróf a kormányzóság tisztviselői karának üdvözlő táviratára tegnap rendkívül megleghangu táviratban válaszolt.

A kormányzóságon kitett üdvözlő ivre ujabban az összes fiúmei taniskolák vezetői és tanárai vezették rá üdvözlőiket. Az aláírásokból kiemeljük a következőket: *Popp* József műszaki főtanácsos, *Szentkirályi* Pál huszárkapitány, *Molnár Varga* Ödön főmérnök, *Hankó* Márton tengerészeti akadémiai tanár, *Brandenstein* Ottó br. miniszter. számt., az áll. altisztek és szolgák helyi bizottsága nevében: *Szilágyi* Károly elnök, *Fodor* Gábor városi képviselőtestületi tag, *Suppanich* József a városi tanács irodaigazgatója, *Cosulich* Lajos lovag ipar- és kereskedelmi kamarai elnök, *Cosulich* Béla görög konzul, berseci *Frankovics* Iván nyug. korvettkapitány, stb. stb.

— **A japán flotta üdvözlése.** A szombaton délelőtt kikötőnkbe érkezett „Kurama” és „Tone” japán cirkálók parancsnokai szombaton délután négy órakor látogatást tettek a kormányzóságon, a városházán és a katonai parancsnokságokon. A küldöttség tagjai a következők voltak: *Shimamura* Hayao altengernagy, a japán második hajóját parancsnoka, *Ishii* Gitaro sorhajókapitány, a „Kurama” csatahajó parancsnoka, *Abo* K. báró, a flotta vezérkari főnöke és *Shidzou* Matsuoka korvettkapitány, a bécsi japán követség tengerészeti attaséja. A japán tengerésztsztek az egyes hivatalokban — mint-hogy a hivatalos órán kívül tették meg látogatásaikat, névjegyüket hagyták hátra.

Vasárnap délelőtt feltizenegyor elsőnek a kormányzóság képviselői adták vissza a japán tsztek látogatását. *Kankovszky* Ferenc miniszteri tanácsos, a kormányzóság jelenlegi vezetője, *Villani* Frigyes miniszteri fogalmazó kíséretében az *Adamich*-mólónál a tengerészeti hatóság hatevezős barkajába szállt, melyet hat diszruhás révkalauz vezetett. A bárkát később a „Klotild” kincstári gőzös vontatta.

A „Kurama” cirkálóhoz érve, a kormányzóság tisztviselőit a japán hadihajók diszruhás tisztjei fogadták. *Kankovszky* Ferenc miniszteri tanácsos a magyar kormány nevében magyar

nyelven üdvözölte a japán haditengerészetet, mire *Shimamura* Hayao altengernagy japán nyelven köszönetet mondott a magyar kormány képviselőjének a vendéglátásáért. A beszédet, melyben a flotta parancsnosa ismételtén kifejezést adott a japánoknak Magyarország iránti szimpátiájáról, *Shidzou* Matsuko követségi attasé fordította le német nyelvre. A kormányzóság képviselői ezután megtekintették a cirkálót s husz percnyi ottidőzés után elhagyták a hadihajót. A kormányzóság képviselőivel csaknem egyidejűleg tett látogatást *Hinneck* ezredes, térparancsnok *Hlava* főhadnagy, segédtsztk kíséretében, a haditengerészet részéről pedig *Descovich* sorhajóhadnagy vizitelt. Tizenegy órakor *Mohovich* Donát első alpolgármester a representanza részéről, *Dardi* Vazul tanácsvezető pedig a városi tanács részéről tett látogatást a japán hadihajókon.

Értesülésünk szerint a japán tengerésztisztek tegnap este Bécsbe utaztak, hogy öfelségénél kihallgatáson jelenjenek meg. Mint-hogy azonban a király jelenleg Ischlben üdül, valószínű, hogy a király a japán tsztket Ischlben fogja fogadni.

— **Rendjelviselési engedély.** Hónapokkal ezelőtt megírtuk, hogy a kínai tengerészek közel két év előtti látogatása alkalmából a kínai császár *Wickenburg* István gróf kormányzót és *Egan* Lajos miniszteri tanácsost magas rendjelekkel tüntette ki. A kabinetiroda értesítése szerint ő felsége július hó 4-én kelt legfelsőbb elhatározásával legkegyelmesebben megengedte, hogy gróf *Wickenburg* István fiúmei kormányzó a kínai kettős sárkányrend első osztályának második fokozatát, borostyánkői *Egan* Lajos miniszteri tanácsos pedig a kínai kettős sárkányrend második osztályának második fokozatát elfogadhasssa és viselhesse.

— **Popp József műszaki főtanácsos.** A király *Popp* József műszaki tanácsost augusztus hó 25-én kelt legfelsőbb elhatározásával műszaki főtanácsossá nevezte ki. *Popp* József rövid idővel ezelőtt ünepelte állami szolgálatának 30 éves jubileumát, mely alkalommal tisztviselőtársai részéről meleg ünneplésben részesült. Az új főtanácsosnak a kikötőépítési munkálatok körül vannak különösen nagy érdemei s mint a tengerészeti hatóság műszaki osztályának főnöke már több ízben bizonyosságát szolgálta nagy technikai szakértelmének.

— **Uj törvényszéki jegyző.** Az igazságügyminiszter *Celligoi* Nándor dr. törvényszéki joggyakornokot a fiúmei törvényszékhez jegyzővé nevezte ki.

— **Mizzan dr. automobilbalesete.** Szombaton este a városban az a hír terjedt el, hogy

csuszta a szék támlájára. Aközben kinyitotta szemét. Egészen akaratlanul. És beleláiott a tükörbe.

És akkor megpillantotta az asszonyt, a pénztár mellett, aki kicsi volt, karcsu és szőke. És sötét villogó szemei az ő ruhátlan nyakára tapadtak és rátapadtak az éles borotvára férje kezében.

Látta, hogy felvillant a láng a sötét szemekben, a szenvedélyes szerelem sóvárgó vágya, kívánása.

És ő reáemlékezett egy képre, mely arénát ábrázolt, ahol bikákkal küzdöttek a viadorok. És egy erkélyt ábrázolt, ahonnan egy szőke asszony villogó szemekkel leste a küzdelmet.

Heves reszketés rázta meg testét. Előrehajolt és belemeredt a fénylő tükörüvegbe. És rábámult az asszonynak szőke hajára, mely mint arany fénylett, ragyogott. És szemére bámult, a hatalmasan izzó, csodás varázsu szemekre.

És érezte, mint kapcsolódik egybe szerelmes tekintetük. És mindjobban remegett, forró láz gyötörte testét és — nézett . . .

És látta, amint a férje követi tekintetét. És érezte, amint a borotva megpihen a kezében. És látta, hogy a sötétvörös arc mint lesz egyre sötétebb.

Mizzan Hadrian dr. fiúmei gyógyszerész a *Piazza* Elizabetán levő gyógyszerész-tulajdonosa Svájcban automobilbalesetnek esett áldozatul s aligha épül fel sebeiből. A balesetről szóló hír igaznak bizonyult, de szerencsére a baleset nem járt komolyabb következményekkel. *Mizzan* dr. néhány héttel ezelőtt automobilján Svájcba indult, ahol nagyobb turákat tesz gépkocsijával. Augusztus 29-én a gyógyszerész Tirolon át Innsbruckba akart menni. Az automobil a széles országúton nagy sebességgel haladt, Innsbruck előtt azonban egy erős kanyarulatnál nekiment az útszéli épült faháznak. Az automobil utasai kiestek a gépkocsiból. A gépkocsi kormányánál ülő *Ukovich* Márton sofför lábát törte, *Mizzan* Hadrian dr. pedig bal mellén sebesült meg. A közeli helységről elősietett orvos a sérülteket ápolás alá vette, majd beszállította mindkét sebesültet a svájci *Einsiedelnbe*, ahol most a kórházban ápolják őket. A gyógyszerész ma értesítést kapott *Mizzantól*, hogy sebei nem veszélyesek s két hét múlva sofförjével együtt ismét Fiuméba érkezik.

A Svájcban hír szerint még egy fiúmei embert ért baleset. *Tomsich* Arthur banktisztviselő aki szenvedélyes turista hírében áll, hegymászás közben a Monte Cervinoról lezuhant és súlyosan megsebesült. E balesetről azonban részletek még hiányoznak.

— **Változás a térzenében.** Október hó elsejétől kezdve a városi zenekar és a *Jellasich*-gyalogezred zenekara minden vasárnapon déli 12—1 óráig felváltva fog hangverenyezni. A katonai takarodót hetenkint hétfőn este tartják meg.

— **Postaügynökség Drenován.** Drenova alközség lakosai nemrég küldöttségileg arra kérték *Wickenburg* István gróf kormányzót, hogy postaügynökség felállítását iránt tegyen lépéseket a kereskedelmi miniszteriumnál. A kormányzó közbenjárása folytán a kereskedelmiügyi miniszter augusztus 25-én kelt 59596. számú rendeletével Drenova alközségben postai ügynökséget engedélyezett, melynek kezelésével *Kucich* Lino fiúmei lakost bízta meg. A miniszter egyben a távbeszélő állomás felállítását is kilátásba helyezte.

— **Betegh Lajos új könyve.** *Utmutatás a halakban élősködő és betegséget okozó parányi szervezetek tanulmányozásához.* Irta: *Betegh Lajos*, kir. főállatorvos. Budapest, 1911.

A halászatnak rohamos fejlődésével kapcsolatosan hova tovább ujjabb és ujjabb halbetegségről számol be a modern bakteriologia. Hogy mily fontos szerepet játszanak a fertőző betegségek a halgazdagságban, azt bizonyítani ma már valóban fölösleges volna. Az ezek-

Szereit volna felugorni és kiáltani. De annak keze szorosabban fogta, mint valaha. Mint egy acélkarika övezte nyakát.

A puha, szivacszerű kéz érdes lett, kemény. S az éles borotva mozdulatlanul nyugodott, egészen közel a nyakához. Megvonaglott rémületében, de látta még, hogy az asszony tágranyított szeme valamit int feléje, minttha figyeimeztetné:

— Nyugalom, csak nyugalom!

De látta azt is, hogy a férj arca — ah-mily sötét volt és duzzadt — kettőjükre figyel. S ő lehunyta szemét s így látta még az ajtót, a világos, tarka függönyökkel és látta a fényes aransávot, mely a nyitott ajtó-tól húzódik egészen addig, ahol ő áll. És befogad a lelke a mély csendet, mely megszakítás nélkül ülte meg az egész szobát. Minden csupa nap és melegség . . .

A borotva volt? A rémülettől megtárgy szemek voltak, melyek a pénztártól hozza szegeződtek? Igen a borotva volt, mely mely szökkenéssel belehatolt a szappanhabos, meztelen nyakba.

A feje hátra esett a szék támlájára. Egészen hátra.

És egy sikoltás töltötte be a szobát erőszakos és égető, miként a déli nap.

Max Beer.

— És akkor jövök vissza, mikor te a pénztárhoz lépsz fizetni.

— Drágán!

— És akkor jelt adok, hogy mikor.

— En angyalom!

Mélyet, hosszan sóhajtott. Aztán megcsókolta, vadul, szenvedélyesen, hogy majd megfultak bele.

*

Tessék a fejét hatrahajtani. Egy kissé jobban. Egész hát!

Mosolygott. Rege volt ilyen elégedett, mint ma.

— Így.

Az élet oly szép. Az élet ifju, csillogó, szines és szép, mint a napsugaras utca odakünn, mint a tarka függönyvel bevont ablak a kitart boltajtón.

Mosolygott. Nyugodt, ahtatos csend volt lelkében. Csend, mint a csendes szobában. Csak az éles borotvának kacsolása hallatszott, mint ide-oda csuszott az arcan. Mosolygott és lehunyta szemét. Milyen kedves volt az a fény! Édes szőke fejével inat belépiekor és kisurrant a szobából. Mennyivel jobb így!

Az élet szép. Mégis, nagyon, nagyon szép!

— Támassza fejed kissé hátrább. Még egy keveset. Egész hát!

Engedelmeskedett ő melletfejét és hátra-

ellen való védekezés azonban még mindig nagy erőfeszítést igényel, mert a halak fertőző betegségeit csak a legújabbban kezdik rendszeresen tanulmányozni. *Betegh Lajos* munkája tehát nagyon fontos szerepre hivatott, nemcsak azért, mert magyar nyelven ad vezérfontalat a tenyésztő és halgazda kezébe, hanem azért is, mert a munka egyúttal az első magyar nyelven megírt s a kor színvonalán álló bakteriologiai vizsgálati módszertan. Egyformán forgathatja azt az ember és állatorvos is, a fertőző csirák tanulmányozása közben. A munkát számos kitűnő ábra díszíti, amelyek a szöveg megértését lényegesen megkönnyítik. A munka a szerzőnél 2 koronáért kapható.

— **Adomány.** *Ritter István* ur 50 (ötven) koronát adományozott a helybeli főgimnázium ifjúsági segítő alapja javára. Az intézet igazgatója hálásan köszöni az adományt.

— **A koleraveszély után.** A járványkórházból ma reggelre az összes izolált embereket elbocsátották. Jelenleg *Gorup Máttyáson*, a lábadozó kolerabetegek és *Grill János* bacillushordozón kívül csupán *Jerina* istállótulajdonos *József* nevű fia van a Succursalében, akit bacillushordozónak találtak.

Mind a hárman teljesen jól érzik magukat s rövid idő múlva már elhagyhatják a járványkórházat.

Itt említhetjük meg, hogy a Fiumara vizének és több kisebb forrásviznek bakteriologiai vizsgálata negatívnak bizonyult. A Fiumara vize tehát nem kolerafertőző, óvatosságból azonban a vizet ivás céljára nem szabad használni.

— **Gyilkosság a határon.** Ma éjjel az isztriai határhoz közel két napszamos egy teljesen részeg fiumei embert szóváltásból kifolyólag agyonszúrt. *Bozich János* 27 éves krajnai illetőségű műszerész tegnap késő éjjelig Cantridán és San Nicolon mulatott *Srola J.* és *Bacchiar J.* nevű barátaival. Éjfélkor hagyták csak el a Borovniak osztriát s gyalog megindultak a határ felé. Az osztrák határnál *Bozich* elvált társaitól s hazafelé tartott San Nicolo 348. számú lakására. Mintegy husz méternyire a Fabbro-korcsmától a sok bortól dülöngő *Bozich* az uton *Imbri Velimir* 22 éves és *Hazek Rocca* 32 éves munkásokkal találkozott. A részeg ember, nem tudván egyenes lépést sem tenni, véletlenül meglökte *Imbri Velimirt*, aki erre *Hazek* Roccával az ittas ember ellen fordult. Előbb durva szitkozódások, láрма hallatszott, majd tittelegességre került a sor. A verekedés néhány perce tarthatott már, amikor *Bozich* egy jalkiáltással összerogyott. Valaki a két verekedő munkás közül késsel a *nyakába szúrt*, átvágta a jobboldali ütőerét. *Bozich* alig néhány percnyi kintlódás után meghalt.

Amikor a gyilkosok látták, hogy áldozatuk vértől borítva a földre esik, elmenekültek a véres tett színhelyéről s az osztrák határ felé futottak. Itt *Bozich* barátai figyelmessé lettek a lármára s veszedelmet sejtve, visszafordultak Fiume felé. Amikor *Imbri* és *Hazek* eléjük kerültek, mindketten a menekülők elé vetették magukat s rövid küzdelem után átadták a gyilkosokat az isztriai határ rendőri kirendeltségének.

A két gyilkost *Brattanich Virgil* rendőrkapitány ma déiben hallgatta ki először. Az agyonszúrt ember holttestét a törvényszéki orvosszakértők a halottasházban ma délután felboncolják.

— **Harcias pénzügyőr.** Szombaton este nagy lármát csapott az óváros egyik rosszhíru háza előtt *Horváth Árpád* nagykanizsai illetőségű 21 éves pénzügyőr. Szabadnapos lévén, mulatni ment s a sok szesztől alaposan berugott. Már alig tudott a lábán állni, amikor az óvárosi tanyák látogatásár. Indult. Két házból a verekedő kedvében volt vigyázót rövidesen kiutasították, a 4-es számú nyílvános házba pedig már be sem engedték.

Horváth erre dühében kardot rántott s így akart erőszakosan betörni az éjjeli pillan-

gók várába. *Poljenich* rendőr figyelmeztette *Horváthot*, hogy a pénzügyőr kardja még nem szerzi meg a bebocsátást s ezért jobb lesz a kardot visszatenni a hüvelybe. *Horváth* rá sem hederített a rendőr figyelmeztetésére s kardjával tovább is vitézkedett a kapu előtt. Ekkor a rendőr igazolásra szólította fel, mire *Horváth* válaszul a rendőr ellen ment s többször mellbe vágta. Erre a rendőr elérkezettnek látta az időt, hogy társait, akik éppen razzitát tartottak a környéken, segítségül hívja s velük együtt ártalmatlanná teyék a rugkapálódzó pénzügyőrt. *Horváthot* a rendőrségre kísérték, ahol átadták a pénzügyőrség készenletének. A harcias vigyázót a pénzügyőri laktanya fogházába kísérték, az ügyészség pedig hatóság elleni erőszak miatt megindította ellene az eljárást.

— **Az abbaziai Szegő-szanatóriumba** a mult hét folyamán a következő vendégek érkeztek:

Székely Mihály dr. ügyvéd *Székely Helén* és *Ilonkával* Orsováról; *Weisz József* kereskedő nejevel és leányával Nagyváradról; *Stettner Tamás* hírlapíró Kolozsvárról; *Weinberger Ferenc* földbirtokos neje Kisvárdáról; *Szunyogh Szabolcs* földbirtokos.

— **Halálos baleset a Viale Deákon.** A türelmetlenségnek vasárnap áldozatul esett *Kovacich Nina* 44 éves vrbovskói illetőségű munkásasszony, aki a Viale Deákon az elzárt sorompón közvetlenül a vonat előtt akart keresztül menni. Délelőtt tíz órakor jelezték a Bucari felől érkező tehervonatot, mire a sorompót a vasuti örök elzárták. Mint elég rosszul eddig minden egyes esetben, most is tömegesen mentek át még az emberek a vágányon. *Kovacich Nina* azonban akkor ért a vágányokhoz, amikor a vonat már az utcánál volt. A napszamosasszony egy pillanatig még tétovázott, vajjon átszaladjon-e a sineken, de a cselekvésre már nem volt ideje. Ha az utolsó pillanatban egy ismeretlen uriember nem ragadja meg a karját, úgy menthetetlenül a vonat kerekei alá kerül, így azonban az 1042-es számú mozdony csupán elütötte az asszonyt, aki kisebb-nagyobb sérüléseket szenvedett. A mozdony fején sebesítette meg az asszonyt, aki az esés következtében egyik bordáját is betörte. A mentők *Kovacich Ninát* a kórházba szállították, ahol az orvosok nem találtak életveszélyesnek sérüléseit. Tizenkét óra előtt azonban az asszony hőrogni kezdett és néhány perc múlva meghalt. Uglátszik, hogy a külső sérüléseken kívül a szerencsétlen asszony agyrázkódást is szenvedett. A holttestét felboncolják.

A rendőri vizsgálóbizottság megállapította, hogy az 1042. számú mozdony vezetőjét, *Szalai Ferencet* sem terheli felelősség, minthogy a fékezésre idő sem lehetett, oly villámgyorsan történt a szerencsétlenség.

— **Megcsökkent a kivándorlás a „Kaiser Wilhelm der Grosse”** gyorsgőzösön, mely aug. 15-én Brémából Newyorkba indult, mindössze 139 magyarországi illetőségű utas volt, kik Csaczan és egyéb határállomásokon rendszeren megváltották hajójegyüket. Öröndetes, hogy többen nem utaztak, ami annak a jele, hogy az új kivándorlási törvény nagyobb rendet teremtett a kivándorlásban és hogy az *ügy-
nőkök garázdálkodásai jelentékenyen megri-
kultak.*

— **Hajótörtek megmentése.** Hajókatasztrófák alkalmával eddig eléggé bebizonyult, hogy sem az ugynevezett „mentőöv”, sem a mentőcsónakok nem nyújtanak abszolút védelmet a vízbeesés ellen. A mentőöv azért nem, mert a vízbeesettek, ha húzamosabb ideig ki nem szabadítják őket a vízből, kimerültség következtében elesznek a gummitömböt s vízbe fullnak, míg a mentőcsónak magas hullámjárás és vihar alkalmával tíz eset közül nyolcban felborul. Most Japánból arról érkezik híradás, hogy egy fiatal japán mérnöknek sikerült megoldani a problémát. A készülék tojásalakú, meglehetősen nagy s posztóval bevont parafagyűrűkből áll, melynek egyes szei me mozgathatók, továbbá egy sereg vékony farudból s végre egy nagy, könnyen össze-

göngyölhető hálóból, mely a farudak segítségével kifeszíthető.

Ha a háló ki van feszítve, 18 személyt képes befogadni. A parafagyűrűhez végre 4 kis lapátkerék van erősítve, melyek segítségével a készülék mozgatható a vízen. Kifejezett állapotban a háló csónakhoz hasonlít. A készüléknek az az előnye a mentőöv felett, hogy egyszerre több ember használhatja s hogy ezeket a háló bármily hosszú ideig akkor is a víz színe felett tartja, ha már nem képesek belekapaszkodni a gyűrűbe. A mentőcsónaknál viszont azért jobb a készülék, mert soha, bármekkora hullámverésnél sem borul fel. Azonkívül aránylag csekély helyet foglal el a hajók fedélzetén, kezelése pedig rendkívül könnyű. A kitűnő készüléknek, mely tengeren és folyóvizekben egyaránt sikeresen használható, a japán császári szabadalmi hivatal már megadta a szabadalmat. Valószínű, hogy a minapi sikeres próba után a jagán tengerészeti hadvezetőég számos ily készüléket fog megrendelni hadihajói részére.

— **A «Kossuth Ferenc» gőzös útja.** A „Budapesti Hírlap” szombati számában azt írja, hogy az Atlantica tengerhajózási társaság „Kossuth Ferenc” gőzöse nagyobb argentinai husszállítmánnyal Fiuméba érkezett. Ez a híradás tévedésen alapul. A „Kossuth Ferenc” gőzös, mint néhány nappal ezelőtt megírtuk, több száz angol tenyészállattal a napokban Angliából Fiuméba indul, argentinai húst azonban nem hoz magával.

— **Razzia.** Négy nap óta a rendőrség minden este nagy tisztítást végez a városban. 30—40 rendőr és több detektív a rendőrtisztviselőkkel végig járják a város különböző részeit s egyetlen zugkávéházat, osteriát sem hagynak ellenőrzés nélkül. A razzia főképpen a verekedők és hamiskártyások ellen irányul, akikből már többet sikerült a rendőrségre előállítani. Szombaton este a rendőrség újból az óvárosban tartott razzitát, vasárnap este pedig a Giardino Pubblico környékén végzett tisztítást. Több embert, akiknél fegyverengedély nélkül revolvért, vagy hosszú pengés késeket és töröket találtak, előállítottak a rendőrségre, ahol kihágás miatt megindították ellenük az eljárást.

— **Beleesett a tengerbe.** Tegnap délután fél egykor, amidőn a „Frankopan” gőzös Vegliába indult, egy idősebbnek látszó asszony beleesett a tengerbe. *Corak* révkalauz a közelben tartózkodott és két pénzügyőr segítségével csónakon kimentette az asszonyt a vízből, akit a kórházba vittek be.

A tengerbe esett asszony *Marolics Domenica* 43 éves bescanuovai illetőségű munkásasszonnyal azonos.

Zongora

kitűnő modern alig használt mahagony fából elutazás miatt azonnal eladó. Megtekinthető reggel 10—6 óra délutánig Susák Strossmajerova ulica 67 II. balra.

„BRISTOL”

Penzió és Szálló Abbazia.

Tisztelettel tudatom a n. é. közönséggel, hogy a mai nappal a

Bristol szállodát és penziót

a hozzátartozó kávéházzal és vendéglővel együtt átvettem s azt személyesen fogom tovább vezetni.

Mindenkor kitűnő konyhárol és friss italokról (naponta frissen csapolva a „Pilsener Urquell”) gondoskodni fogok.

A t. közönség nagybecsü pártfogását várva

tisztelettel

Kontilovich Emil

szálloda tulajdonos.

— A kikötőből. Szeptember 3. *Érkezett:* „Szent István” magyar gőzös Triesztből, üresen; „Árpád” magyar gőzös Marseilleből, 1000 láda citrom és 60 tonna vegyes áruval.

Indult: „Filicina” olasz vitorlás, Cataniába, 250 tonna fával; „Virginia Annunziata” olasz gőzös Tripolisba, 250 tonna fával; „Atos” görög vitorlás Pajosba, 600 tonna fával; „Romagna” olasz gőzös Ravennába, 100 tonna fával és 389 kirándulóval; „Bavarian” angol gőzös Liverpoolba, 200 tonna magnésit, 30 tonna cellulose és 20 tonna papírral; „Kassa” magyar gőzös Valenciába, 500 tonna fa, 60 tonna rizs, 50 tonna árpa, 100 tonna parafinnal és 20 tonna ásványvízzel; „Mallekovits” magyar gőzös Bordeauxba, 1750 tonna fával; „Hermína” osztrák gőzös Filadelfiába, 1700 tonna magnésit, 120 tonna cellulose és 280 tonna rizsszel; „Auguste” osztrák gőzös, Baja Blaneuneba, 1500 tonna fával; „Gallipoli” olasz gőzös Velencébe, 50 tonna fa és 20 tonna vegyes áruval; „Dalmataia” osztrák gőzös Konstantinápolyba, 40 tonna cukor, 30 tonna fa és 20 láda üvegáruval.

Szeptember 4. *Indult:* „Seriphos” német gőzös Hamburgba, 600 tonna foszfát, 250 t. tengeri fű és 100 zsák kávéval; „Euterpe” osztrák gőzös Konstantinápolyba, 180 zsák korpa és 55 zsák lenmaggal; „Francesco Saverio” olasz vitorlás Anconába, üresen.

— *Baleset a tanningyárban.* Szombatou délelőtt a cserzőanyaggyárban *Stoja Antal* 44 éves bngliunoi és *Martanich Péter* 47 éves fiumei illetőségű munkásokat egy kazánból kicsapott láng megégette. Mindkettőt a kórházba vitték, ahol egy hónapi ápolásra van szükségük.

— *Elfogott tolvaj.* *Sindicich Miklós* napszámás feljelentésére a rendőrség letartóztatta *Bernalics József* 22 éves napszámost, aki harminckét koronát lopott el óvárosi lakásáról. *Bernalics* nál kihallgatásakor megtalálták a lopott pénzt. A kihallgatás alkalmával bevallotta, hogy Rovignoban lopásért már két hónapi fogházbüntetést elszenvedett. *Bernalics* ot letartóztatták s az ügyészség fogházába kísérték át.

— *Esti járat Abbaziából Fiuméba.* A Magyar-Horvát tenger gőzhajózási r.-t. tudomásul adja, hogy ma szeptember 4-én az abbaziai Casino D'Etrangers által a japán flotta tiszteletére rendezendő ünnepély alkalmából a közönség kényelmére az este 11 órakor induló hajón kívül még éjfélkor is fog Abbaziából Fiuméba járat teljesíteni.

Távirat ◀▶ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, szept. 4. A képviselőház mai ülésén *Návay Lajos* elnököl.

A jegyzőkönyv hitelesítése után bemutatja.

Krassó-Szörénymegye átiratát, amelyben a képviselőházat meghívják a lugosi gazdasági és ipari kiállítás megnyitására.

A ház a kiállítás megnyitását képviseltetni fogja magát.

Elnök bemutatja *Somogy és Szepes vármegyék* feliratát, amelyben a fegyvergyakorlatra behívott tartalékosok családtagjainak a segélyezését kéri.

A feliratokat kiadják a kérvényi bizottságnak.

Az ülés hátralevő része a soron volt népszerű szavazásokkal telt el. Valamennyi esetben az elnök indítványát fogadták el.

Ezzel az ülés véget ért.

Harc a választójogért.

KOLOZSVÁR, szept. 4. Vasárnap délelőtt az általános választói jog mellett és a katonai javaslatok ellen impozáns nagygyűlést tartottak.

Megjelent *Justh Gyula*, a függetlenségi párt elnöke több függetlenségi képviselő társaságában. A szociáldemokraták részéről dr. *Kunfi Zsigmond*, a Választójog Orsz. Szövetsége részéről dr. *Szende Pál* főtitkár volt a hivatalos szónok. Beszédet tartott a gyűlésen *Apáthy István* egyetemi tanár, a kolozsvári függetlenségi párt elnöke is.

A miniszterelnök utazása.

BUDAPEST, szept. 4. Gróf *Khuen-Héderváry Károly* miniszterelnök, aki egy napi tartózkodásra Hédervárra utazott, onnan ma reggel visszatért a fővárosba.

Szoborleleplezés Kaposvárott.

KAPOSVÁV, szept. 4. Tegnap leplezték le Kaposváron *Kossuth Lajos* szobrát, amely a hatvanhetedik Kossuth-szobor. Az ünnepély tizezer főnyi közönség jelenlétében, a feldíszített téren délelőtt 11 órakor kezdődött s a képviselőház is képviseltette magát az ünnepségen. Elsőnek a *Postás Dalárda* elénekelt a Szózatot. Az ünnepi megnyitót *Makfalvy Géza*, Somogy megye főispánja, az ünnepi beszédet pedig *Papp Kálmán* árvaszéki elnök mondta el, méltatva benne *Kossuth Lajos* érdemeit. A beszéd végén a szoborról lehullott a lepel, amire *Mozsgay Gyula* postatiszt elszavalt alkalmi ódáját. Ezután következett a szobor átadása. *Kacsokovics Lajos* alispán rövid beszéd kíséretében átadta a szobrot *Németh István* polgármesternek, aki a szobrot szép beszéd kíséretében vette át s megígérte, hogy a szobrot gondozni fogja.

Miután a „Vasuti Dalkör” elénekelt a Hymnuszt, elhelyezték a koszorukat. Déli egy órakor bankett volt a Korona-szállóban, amelyen számos felkészítő hangzott el. Délután a vendégek megtekintették a fellobogzózt városot s este 8 órakor pedig az új monumentális színházban előadták a Bánkbánt.

A fővárosi kolera.

BUDAPEST, szept. 4. *Riesner Károly* 30 éves zenész koleragyanus tünetek közt megbetegedett. A koleraát izolálták, a családtagokat orvosi megfigyelés alá helyezték.

Kelemen Samu beszéde.

BUDAPEST, szept. 4. A képviselőház holnapi ülésén a véderőjavaslat ellen felszólal *Kelemen Samu*, aki az egész ülést ki fogja beszélni.

Tűz egy tébolydában.

SZABADKA, szept. 4. Az örültek házában tegnap tűz keletkezett. Az örültek között rettenetes pánik tört ki s csak nehezen lehetett több örülte megakadályozni abban, hogy a tűzbe rohanjanak. A tüzet csak nagy fáradtság után tudták eloltani.

Az EMKE jubileuma.

KOLOZSVÁR, szept. 4. Az EMKE jubiláris ünnepségére rengeteg sokan utaztak Kolozsvárra az ország minden részéből. Valamennyi kulturális egyesület küldöttséggel képviseltette magát.

A negyedszázados örömműnget diszközgyűlés keretében ülték meg, amely délelőtt tíz órakor volt a szinköri ünnepélyek csarnokában.

A disztülésen a királyt *József* főherceg képviselte, *Béldi Ákos* gróf, elnök üdvözlésére a főherceg megadta az engedelmet a közgyűlés megnyitására. *Béldi Ákos* gróf elnöki megnyitóját után az üdvözlések hosszú sora következett, majd *Sándor József*, az egyesület alelnök-főtitkára, az egyesület multjára vetett rövid visszatekintést. A diszközgyűlést az országos közmívelődési kongresszus követte, amelyen *Szell Kálmán* elnököl. Déliben bankett, este pedig a színházban diszelőadás volt.

Montecuccoli Németországban.

BÉCS, szept. 4. *Montecuccoli* gróf, az osztrák magyar haditengerészet parancsnoka, tegnap Németországba utazott, hogy a német császár meghívása folytán megjelenjen a flotta-gyakorlatokon.

Öngyilkos urleány.

ATA, szept. 4. Az éjszaka agyonlőtte magát *Korzó Bertalan* megyei főlevéltárnok leánya, aki amiatt vált meg az élettől, mert a tanítónő képezdei javító vizsgája gyengén sikerült.

Heléna hercegnő házassága.

BELGRÁD, szept. 4. *Heléna* hercegnő tegnapi házassága alkalmából az egész országban ünnepi miséket tartottak.

SZENTPÉTERVÁR, szept. 4. A cári család és több külföldi herceg jelenlétében tegnap esküdt meg *Heléna* szerb hercegnő *Konstantinovic* János orosz herceggel.

A berlini szocialisták gyűlése.

BERLIN, szept. 4. A szocialisták tegnap a treptowi parkban gyűlést tartottak, amelyen tiltakoztak a kormány marokkói politikája ellen. Több neves szocialista beszélt végül pedig a béke megtartásáról szóló napirendet elfogadták.

Vasuti szerencsétlenség.

LONDON, szept. 4. London közelében egy vonat kisklott. Nyolc utas szörnyethalt, 35 utas pedig súlyosan megsebesült.

A törökországi kolera.

SZALONIKI, szept. 4. A legutolsó huszonnégy órában a katonakórházban és a kasszárnyákban 50 koleraesetet állapítottak meg. A tegnap Kossovoból érkezett redifek közül ketten koleraiban megbetegedtek. Úszkúbban a legutolsó 24 órában 47 kolera megbetegedés és 22 haláleset történt. Monasztirben 52 megbetegedés és 37 haláleset fordult elő.

Leégett kendergyár.

MAKO, szept. 4. A mezőhegyesi kendergyár körül felhalmozott kender tegnap tüzet fogott. A tűz oly rohamosan terjedt el, hogy az egész épületet elpusztította. A kár óriási.

A lorettói zarándoklást betiltották.

RÓMA, szept. 4. A Messagero írja, hogy az olasz hatóságok Olaszország válságos egészségügyi viszonyai miatt az idén a Lorettóba való zarándoklást betiltották.

MUSCHONG BUZIÁSFÜRDŐ

BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ

BAKTERIUM-MENTES

természetes ásványvíz

ÜDIT-GYÓGYIT.

ÜDIT-GYÓGYIT.

Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fenyképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásúnak bizonyult.

ORVOSILAG AJÁNLVÁ.

Főlerakat: *Stalcer Antal*, Fiume Via Tartini 4. Kapható *Jechel F. cégnél* Telefon 3-44.

Reggelizés előtt félpohár

Schmidthauer-féle
Használata valódi áldás gymorbajosoknak
székeszorulásban szenvedőknek.

Kapható Fiume és vidékén minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

Igmándi keserűvíz

Az elrontott gyomort
2-3 óra alatt teljesen
rendbehozza.
Kis üveg 40 fillér.
Nagy üveg 60 fillér.

Sikkasztó vállalkozó.

TEMESKUBIN, szept. 4. Héring Károly
vállalkozó 70.000 koronát sikkasztott s
megszökött. A csendőrség körözi.

Összeomlott raktárepület.

SZENTPÉTERVÁR, szept. 4. Egy nagy
raktár három emeletes épülete összeomlott.
A hordókban levő 800.000 liter sör az utcára
omlott és egészen ellepte az uttestet. A rend-
őrök csak nagynehezen tudtak egy tömeg
alkoholistát elkergetni, akik az utcacsatornából
akarták a sört felhabzsolni.

**Repülőgépszerencsétlenségek
a hadgyakorlatokon.**

PÁRIS, szept. 4. A katonai gyakor ato-
kon két halálos repülőgépbaleset történt. Kamin
kapitány és Brély hadnagy repülőgépen jöttek
a gyakorlóter felé. Repülés közben az aeroplán
lezuhant s mindkét katonai aviatikus szörnyet-
halt.

Három elegánsan

torozott első emeleti szoba, villanyvilá-
gítással és fürdőhasználattal teljesen új
házban azonnal kiadó. Via delle Mura 2.
szám I. emelet a via Fiumarán levő Benco
drógéria mellett.

**Lederer penzio Abbazia.
Habsburg villa és Park szálló**

120 szoba. Lift. Fürdők a házban.
Villanyvilágítás. Árnyas kert. Gyönyörű
kültetés a tengerre. Szoba és ellátás
8 koronától feljebb. Családoknak
engedmény.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák“ szálló
a Deák-korzón és dependance-a a

Bonavia szálló

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szállóban kitűnő konyha és
árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ösforrás sör.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.

**Rómába utazók figyelmébe!
Gambrinus-Halle**

Luhr Bácsi „BAVARIA“ Söröző

ROMA, Piazza San Silvestro,
a főpostával szemben.

Magyar tulajdonos. - Magyar konyha.
Magyar kiszolgálás. - Magyar újságok.

Valódi bajor és pilzeni sörök.
Olcsó árak! Olcsó árak!

Borszéki
GYÖGY-ÉS ÜDÍTŐVIZ.
A SZÉNSAVAS ÁSVÁNYVIZEK
KIRÁLYA!
Főraktár: Brazzoduro G cégnél, Fiume
Telefon 495.

Szabadalmi szám 16794.

BECK KÁROLY

épület- és műlakatos

szab. ablakszellőztető készülék-készítő-gyára
Budapest, VIII., József-utca 14. sz.

● Az egészség a fő! ●

melyet csakis kellő szellőztetés által érhetünk el.

A Beck Károly-féle ujonnan feltalált és
szabadalmazott ablakszellőztető-készülék

magyar gyártmány, mely most már felülmu'ja az összes
külföldi és mostanáig alkalmazott szellőzőket úgy cél-
szerűségben, jószágban, mint olcsóságban. Egészségügyi
szempontból 45° nyitás által légvonat kizárva. Minden
ablakra alkalmazható.

Ablakszellőzők árai:	
Legnagyobb, legnehezebb és díszes	K 25.—
Re. d. abl. iskolák, intézetek, magánlakásokhoz	„ 13.—
Könnyebb szimpla ablakokhoz	„ 9.—
Klozett-ablak	„ 7.60

Költségvetések ingyen!

Ablakszellőztető-készülékeimet a következ
nevezetesebb helyeken használják: *Nemzeti
Kaszinó, Kereskedelmi miniszterium, Kef. főgim-
názium, M. kir. Ludovica, Magy. kir. dohány-
gyár. Kíspesti állami elemi iskolákban* s több
kórházban, iskolákban a fővárosban és vidé-
ken s kitűnőnek bizonyultak.

Megrendelések úgy helyben, mint vidékre gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

1500 darab már használatban van.

Mérték vétele végett sziveskedjék hozzám fordulni.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÖGYSZERTÁRA

a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés
azonnali és exakt elkészítésére. Kapható
minden gyógyszerészeti különlegesség,
gyógyszappanok, az összes ásványvizek,
toalettcikkek és szépitőszerek stb. stb.

Használt üzletberendezést veszek

Róth Sándor

Via Giuseppe Giusti 2. szám.

Hotel Trocadero

nagy étteremmel

(Velece) a Lidón (Velece)

Elsőrendű új ház a főuttól jobbra,
modern komforttal berendezett szo-
bák fürdőkkel berendezve. Orvos a
házban. Penzió és étlap szerinti étkezés.

Tulajdonos:

Tagliapietra Giovanni.

VIII. évfolyam.**„A Tengerpart“**

Fiuménak legélénkebben szer-
kesztett és legjobban informált
napilap a jelenleg

VIII. évfolyamában**jelenik meg.**

Mint Fiuménak és a környékbeli
fürdőhelyeknek legnépszerűbb,
legelterjedtebb és legrégebb ma-
gyar napilapja

„A TENGERPART“

a kereskedelmi és üzleti világ
legalkalmasabb hirdetési orgá-
numa.

Hirdetési árai a lap nagy példányszá-
mához viszonyítva igen mérsékeltek.

Előfizetési árai:

Egy évre	K. 24.—
fél évre	„ 12.—
negyedévre	„ 6.—
egy óra	„ 2.—

Tisztviselők fél áron kapják „A TENGERPART“-ot,
ugyhogy az utóbbiaknak

„A TENGERPART“
házhoz szállítva csak 4 fillérbe
kerül naponta.

Előfizetéseket posta és telefon útján is felvesz
«A TENGERPART» kiadóhivatala Fiume.
Grad. del Sasso Bianco 3. szám 1. emelet.

[a Hungaria szálló mögött.]

Telefon 229. sz. Postafiók 105. sz.

Mutatványszámokat egy hélig ingyen küldünk.

VIII. évfolyam.

